



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто восемьдесят первая сессия

181 EX/PX/1

ПАРИЖ, 21 апреля 2009 г.

Оригинал: английский

Повестка дня Комиссии по программе и внешним связям¹

(Аннотированная)

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ			
4	<p>Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией</p> <p>Настоящий доклад предназначается для информирования членов Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией.</p> <p>Документ 181 EX/4 Part I содержит информацию об основных результатах, достигнутых в течение первых 12 месяцев двухлетнего периода 2008-2009 гг.: (i) общей оценке ключевых результатов; (ii) последних решениях и мероприятиях организаций системы Организации Объединенных Наций и (iii) последующей деятельности по итогам Конференции представителей интеллигенции из стран Африки и диаспоры (КИАД).</p> <p>Описательный характер документа <i>a priori</i> не обуславливает необходимость принятия решения.</p> <p>В документе 181 EX/4 Part I Add. сообщается об основных тенденциях и изменениях в участии подразделений на местах в деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций и мероприятиях по общему страновому программированию, а также об основных результатах, достигнутых в этом отношении.</p> <p>Документ 181 EX/4 Part I Add.2. Это добавление содержит План приоритетных действий ЮНЕСКО по обеспечению гендерного равенства на 2008-2013 гг., предусмотренный в Среднесрочной стратегии (34 C/4).</p>	<p>Статья VI.3(b) Устава</p> <p>145 EX/Реш.5.1 (I)</p> <p>157 EX/Реш.3.1 (I)</p> <p>159 EX/Реш.3.1.1 (I)</p> <p>160 EX/Реш.3.1.1 (I)</p> <p>161 EX/Реш.3.1.1 (I)</p> <p>162 EX/Реш.3.1.3</p> <p>166 EX/Реш.3.1.1 (II)</p> <p>169 EX/Реш.4.1</p> <p>169 EX/Реш.6.6</p> <p>172 EX/Реш.21</p> <p>175 EX/Реш.4 (II)</p> <p>175 EX/Реш.23</p> <p>176 EX/5 (V)</p> <p>176 EX/Реш.29</p> <p>177 EX/Реш.25 (I, II)</p> <p>34 C/Рез.3, 21, 35, 39, 48, 65, 66, 67, 89</p> <p>179 EX/Реш.4</p> <p>179 EX/Реш.21</p> <p>180 EX/Реш.4 (I)</p>	<p>181 EX/4 Part I и Addenda</p> <p>(Выполнение программы)</p> <p>181 EX/INF.10</p> <p>(Статистика культуры)</p> <p>181 EX/INF.16</p> <p>(Региональные декларации о высшем образовании)</p> <p>181 EX/INF.17</p> <p>(ФОСРАСУН)</p> <p>181 EX/INF.21</p> <p>181 EX/INF.22</p> <p>181 EX/INF.23</p> <p>181 EX/INF.24</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Документ 181 EX/4 Part I Add.3. В этом Добавлении для сведения Исполнительного совета приводится информация об основных мероприятиях, осуществленных в рамках координации и мониторинга деятельности в интересах Африки в соответствии со Среднесрочной стратегией на 2008-2013 гг. (34 C/4). В нем представлена информация, касающаяся координации на политическом уровне, координации региональной и субрегиональной деятельности; кроме того, в Приложении к этому документу дается перечисление мероприятий, проводившихся программными секторами.</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p> <p><i>Последние решения и мероприятия организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющие отношения к деятельности ЮНЕСКО</i></p> <p><i>Конференция представителей интеллигенции из стран Африки и диаспоры (КИАД)</i></p>	<p>124 EX/Реш.6.1 167 EX/Реш.4.2</p> <p>34 C/Рез.63</p>	
5	<p>Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях</p> <p><i>(Аспекты, касающиеся программы)</i></p> <p>Настоящий доклад предназначается для информирования членов Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в выполнении решений и резолюций, принятых Советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях. Он сосредоточен на следующих вопросах:</p>	<p>169 EX/Реш.4.3 175 EX/Реш.23</p>	<p>181 EX/5 и Addenda 181 EX/INF.21 181 EX/INF.22 181 EX/INF.23</p>
	<p><i>I. Доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), представляющие интерес для ЮНЕСКО, и ход выполнения одобренных/принятых к сведению рекомендаций, содержащихся в докладах ОИГ</i></p>	<p>129 EX/Реш.3.3.1 169 EX/Реш.7.2</p>	
	<p><i>II. Регулярно представляемый доклад о программе ЮНЭЙДС</i></p>	174 EX/Реш.6	
	<p><i>III. Переориентация деятельности Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа</i></p>	177 EX/Реш.30	
	<p><i>IV. Создание в Университете Чарльза Стерта (Австралия) Международного центра по водным ресурсам для обеспечения продовольственной безопасности (МЦ-Водные ресурсы) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</i></p>	34 C/Рез.27	

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
V.	<i>Выполнение резолюции 34 C/47 и решения 180 EX/5 (II), касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима</i>	34 C/Рез.47 180 EX/Реш.5 (II)	
VI.	<i>Проделанная работа по выполнению рекомендаций Комитета по общему обзору, касающихся Плана выполнения рекомендаций в отношении научных программ ЮНЕСКО</i>	34 C/Рез.55	
VII.	<i>Выполнение резолюции 34 C/60 и решения 180 EX/43 относительно всеобъемлющей программы специальной поддержки в постконфликтной ситуации в областях компетенции ЮНЕСКО для Кот-д'Ивуара</i>	34 C/Рез.60 180 EX/Реш. 43	
VIII.	<i>Промежуточный доклад о положении иракских школьников и студентов, являющихся беженцами в Сирийской Арабской Республике</i>	179 EX/Реш.5 (III)	
IX.	<i>Региональная конференция «Средства информации, образование и культура в защиту прав человека»</i>	179 EX/Реш.8 (II)	
X.	<i>Реализация и мониторинг межсекторальных платформ</i>	179 EX/Реш.16 (I)	
XI.	<i>Расширение африканского континентального шельфа</i>	179 EX/Реш.16 (II)	
XII.	<i>Региональная высшая школа по комплексному управлению тропическими лесами и территориями (ЕРАИФТ) и деятельность ЮНЕСКО в поддержку подготовки африканских специалистов по управлению лесами и природными ресурсами в странах Африки к югу от Сахары</i>	179 EX/Реш.16 (III)	
XIII.	<i>Вклад ЮНЕСКО в подготовку доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и культурного разнообразия</i>	179 EX/Реш.48	
XIV. ²			
XV.	<i>Принятые меры по выполнению рекомендаций ревизора со стороны, касающихся Бюро перспективного анализа</i>	180 EX/Реш.50 180 EX/Реш.51	
XVI.	<i>Специальный счет для Международного фонда по продвижению языков и многоязычия: обсуждение пересмотренного варианта Положения о финансах этого Счета отложено</i>	180 EX/Реш.55	

2

Подпункт «Разработка проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной» является в настоящее время отдельным пунктом (181 EX/53).

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<i>XVII. Конкретные предложения по осуществлению междисциплинарных и межсекторальных программ, посвященных трудам Рабиндраната Тагора, Пабло Неруды и Эме Сезера в интересах примирения всеобщего с индивидуальным</i>	180 EX/Реш.58	181 EX/5 Add.2
	<i>XVIII. Доклад о ходе децентрализации</i>	177 EX/Реш.6(II) 34 C/Рез. 68 (II) 180 EX/Реш.6 (II)	181 EX/5 Add.2
	<i>XIX. Ход работы в связи с усилиями, предпринимаемыми ЮНЕСКО в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций³</i>	177 EX/Реш.9	181 EX/5 Add. 181 EX/INF.15
Образование			
7	<p>Доклад Генерального директора и ректора Университета Организации Объединенных Наций о плане возможных совместных мероприятий, подлежащем осуществлению в двухлетний период 2010-2011 гг.</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету план возможных совместных мероприятий на двухлетний период 2010-2011 гг.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору продолжать сотрудничество с УООН в областях, перечисленных в плане, и предложить государствам-членам рассмотреть вопрос о предоставлении внебюджетных взносов, с тем чтобы ЮНЕСКО и УООН смогли выполнить этот план.</p>	179 EX/Реш.6	181 EX/7 и Corr. <i>(только на русском и французском языках)</i>
8	Доклад Генерального директора о проекте стратегии ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП)	179 EX/Реш.49	181 EX/8

3

В решении 177 EX/9 Генеральному директору предлагается регулярно сообщать в докладах (EX/4), предусмотренных регламентирующими документами, об усилиях, предпринимаемых ЮНЕСКО в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР), и представить Совету на его 182-й сессии доклад о деятельности за двухлетний период. По просьбе Германии и Японии этот подпункт дополнительно включен в пункт 5.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>В настоящем документе представляется проект стратегии ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) на 2010-2015 гг.</p> <p>Предлагаемое решение: утвердить проект стратегии и просить Генерального директора включать информацию о достигнутом прогрессе в свои доклады Исполнительному совету о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией (EX/4).</p>		
9	<p>Доклад Генерального директора о стратегии, касающейся роли языков в достижении целей в области образования для всех (ОДВ) в контексте устойчивого развития</p> <p>Генеральный директор представляет стратегию, касающуюся роли языков в достижении целей в области образования для всех (ОДВ) в контексте устойчивого развития.</p> <p>Предлагаемое решение: призвать государства-члены выделить средства для осуществления национальных стратегий, касающихся роли языков в достижении целей в области образования для всех (ОДВ), рекомендовать Генеральному директору включить соответствующие элементы этой стратегии в Программу и бюджет 35 С/5, просить Генерального директора открыть специальный счет для осуществления этой стратегии и предложить государствам-членам вносить добровольные взносы на этот специальный счет.</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	181 EX/9
	<p>Естественные науки</p>		
10	<p>Доклад Генерального директора о развитии и результатах Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН) в течение первого двухлетнего периода Среднесрочной стратегии (34 С/4) и о мерах, которые следует принять для расширения услуг и повышения эффективности МПФН</p> <p>Генеральный директор анализирует деятельность в рамках МПФН в течение двухлетнего периода 2008-2009 гг., вставшие перед ней проблемы и ограничения и предлагает меры, которые следует принять в рамках новой стратегии деятельности МПФН в целях содей-</p>	176 EX/Реш.11	181 EX/10

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>ствия устойчивому развитию Программы и ее услуг для удовлетворения потребностей государств-членов в создании потенциала в области фундаментальных наук, естественно-научного образования и соответствующих областей консультирования по вопросам политики.</p> <p>Предлагаемое решение: обратиться с призывом о расширении поддержки науки и естественно-научного образования, предложить Генеральному директору поощрять партнерские связи и представить Совету на его 185-й сессии доклад о мандате ЮНЕСКО в области фундаментальных наук для представления Генеральной конференции на ее 36-й сессии.</p>		
	<p>Социальные и гуманитарные науки</p>		
11	<p>Доклад Генерального директора о Сети национальных органов по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и другими формами нетерпимости</p>	180 EX/Реш.47	181 EX/11
	<p>Генеральный директор сообщает о процессе изучения вопроса о целесообразности создания Сети национальных органов.</p> <p>Предлагаемое решение: приветствовать данное предложение и предложить Генеральному директору включить его в документ 35 С/5.</p>		
	<p>Культура</p>		
12	<p>Иерусалим и выполнение резолюции 34 С/47 и решения 180 EX/10</p>	34 С/Рез.47 180 EX/Реш.10	181 EX/12 и Add.
	<p>Настоящий документ предназначен для информирования членов Исполнительного совета о достигнутом прогрессе в том, что касается вклада ЮНЕСКО в охрану культурного наследия Старого города Иерусалима, в частности в отношении Плана действий по охране этого наследия.</p> <p>До начала 181-й сессии будет выпущено добавление, с тем чтобы информировать членов Совета о последних изменениях, связанных с этим вопросом. Это добавление будет также содержать проект решения.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
13	<p>Доклад Генерального директора о проекте «Невольничий путь»</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>Генеральный директор сообщает о работе и результатах деятельности обновленного Международного комитета проекта «Невольничий путь» и представляет долгосрочную стратегию, направленную на укрепление проекта.</p> <p>Предлагаемое решение: в документе 181 EX/13 Part II содержится решение, в котором Совету предлагается: (i) принять к сведению доклады; (ii) высоко оценить усилия Генерального директора по разработке долгосрочной стратегии в отношении проекта и (iii) предложить ему изыскать необходимые средства для обеспечения осуществления этой стратегии.</p>	<p>172 EX/Реш.59 (Статья 11 Устава)</p> <p>180 EX/Реш.14</p>	<p>181 EX/13 Part I и Add., Part II 181 EX/INF.5</p>
14	<p>Доклад Генерального директора о предварительном исследовании технических и правовых аспектов возможного международного нормативно-правового акта об охране языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения, включая изучение результатов соответствующих программ по этому вопросу, осуществлявшихся ЮНЕСКО</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету предварительное исследование технических и правовых аспектов возможного международного нормативно-правового акта об охране языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезно-</p>	<p>179 EX/Реш.10 180 EX/Реш.11</p>	<p>181 EX/14</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>вения, включая изучение результатов соответствующих программ по этому вопросу, осуществлявшихся ЮНЕСКО.</p> <p>Предлагаемое решение: постановить включить в предварительную повестку дня 35-й сессии Генеральной конференции рассмотрение этого вопроса под названием «Комплексный мониторинг осуществления действующих нормативных актов и политики в области языков, в частности в том, что касается охраны языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения», предложить Генеральному директору представить стратегию Генеральной конференции на ее 35-й сессии и рекомендовать Генеральной конференции принять решение о продолжении анализа вопроса о возможной разработке нового нормативного акта в области языков, а также продолжении оперативной и межсекторальной деятельности в этой области.</p> <p>Межсекторальные программные мероприятия</p>		
15	<p>Доклад Генерального директора о подробном плане действий для Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата</p> <p>В настоящем документе представляется план действий, в котором подробно излагаются планируемые мероприятия по достижению стратегических целей для осуществления Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата.</p> <p>Предлагаемое решение: утвердить план действий.</p>	179 EX/Реш.15	181 EX/15
	<p>Институты и центры</p>		
16	<p>Доклад Генерального директора о проекте комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>Во исполнение решения 180 EX/18 Генеральный директор в циркулярном письме (CL/3862) предложил государствам-членам представить письменные замечания по проекту комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении</p>	180 EX/Реш.18	181 EX/INF.13

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащейся в документе 180 EX/18, для дальнейшего обсуждения Исполнительным советом на его 181-й сессии. Полученные ответы содержатся в соответствующем документе.</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p>		
17 ⁴	<p>Доклад Генерального директора об исследованиях по вопросу о целесообразности создания институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>В соответствии с установившейся практикой Исполнительный совет рассматривает вопрос о создании какого-либо института или центра категории 2 после проведения исследования по вопросу о целесообразности их создания. Генеральный директор сообщает об исследованиях по вопросу о целесообразности и представляет проекты соглашений.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендовать Генеральной конференции на ее 35-й сессии утвердить создание того или иного института или центра и уполномочить Генерального директора подписать соответствующие соглашения.</p> <p>181 EX/17 Part I: Предложение о создании в Реховоте (Израиль) Международного центра по подготовке специалистов в области биомики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p> <p>181 EX/17 Part II: Предложение о создании в Федеративной Республике Германия Международного центра по водным ресурсам и глобальным изменениям в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</p>	<p>Пункт, предложенный Генеральным директором</p> <p>Пункт, предложенный Генеральным директором</p>	181 EX/17 Parts I-X

⁴ Пункт 17. Из предварительной повестки дня 181-й сессии были исключены следующие предложения:

- Предложение о создании Международного центра по комплексному управлению водными ресурсами (МЦКУВР), который будет размещаться в Институте водных ресурсов (ИВР) Корпуса инженерных войск армии США, Соединенные Штаты Америки, в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО было отложено до 182-й сессии.
- Предложение о создании в Музее «Коломенское» в Москве Регионального музейного центра по созданию потенциала в области музееведения в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО было отложено до 182-й сессии.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	181 EX/17 Part III: Предложение о создании в Португалии Международного центра по прибрежной экогидрологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Генеральным директором	
	181 EX/17 Part IV: Предложение о создании Международного центра ГидроЭкс по образованию, созданию потенциала и прикладным исследованиям в области водных ресурсов в Фрутале, штат Минас-Жерайс (Федеративная Республика Бразилия) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Генеральным директором	
	181 EX/17 Part V: Предложение о создании в Китае Международного центра по подготовке специалистов в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	179 EX/Реш.44 180 EX/5	
	181 EX/17 Part VI: Предложение о создании в Республике Корея Международного центра по информации и сетевому взаимодействию в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	179 EX/Реш.46 180 EX/5	
	181 EX/17 Part VII Rev. и Corr. и 181 EX/INF.20: Предложение о создании в Японии Международного научно-исследовательского центра нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	180 EX/5	
	181 EX/17 Part VIII: Предложение о создании в Бахрейне Арабского регионального центра по всемирному наследию (АРЦ-ВН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Генеральным директором	

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	181 EX/17 Part IX: Предложение о создании в Праге (Кабо-Верде) Западно-Африканского института международных исследований по региональной интеграции и социальным преобразованиям в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Генеральным директором	
	181 EX/17 Part X: Предложение о создании в Бразилии Регионального центра по подготовке специалистов в области управления наследием в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Генеральным директором	
	ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2010-2011 ГГ. (35 C/5)		
18	<p>Рассмотрение Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5) и рекомендации Исполнительного совета</p> <p><i>(Аспекты, касающиеся программы)</i></p> <p>В соответствии со статьями V.B.6 (a) и VI.3 (a) Устава Проект программы и бюджета, подготовленный Генеральным директором (содержащийся в документе 35 C/5), был составлен на основе рекомендаций, изложенных в решении 180 EX/21. Он будет представлен на рассмотрение Генеральной конференции в ходе ее 35-й сессии вместе с соответствующими рекомендациями Исполнительного совета (документ 35 C/6).</p>	<p>Статьи V и VI Устава 169 EX/Реш.4.1 172 EX/Реш.38 33 C/Рез.95 177 EX/Реш.27 34 C/Рез.54 34 C/Рез.55 34 C/Рез.59 34 C/Рез.84 34 C/Рез.89 34 C/Рез.92 180 EX/Реш.21 180 EX/Реш.25</p>	<p>35 C/5 Draft 181 EX/INF.21 181 EX/INF.22 181 EX/INF.23 181 EX/INF.25 181 EX/INF.26</p>
	МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ		
19	<p>Доклад Генерального директора об оценках, проведенных в двухлетний период 2008-2009 гг.</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>В этом документе приводятся краткие доклады о трех оценках, проведенных в 2008 г., вместе с замечаниями Генерального директора.</p> <p>Предлагаемое решение: принять к сведению рекомендации и предложить Генеральному директору своевременно выполнить рекомендации.</p>	<p>34 C/5 177 EX/Реш.26 180 EX/Реш.27</p>	<p>181 EX/19</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
20	<p>Двухлетний доклад об оценке деятельности и результатов работы всех децентрализованных органов ЮНЕСКО</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>В этом докладе приводятся выводы по итогам оценки деятельности в восьми пилотных странах в рамках концепции «Единство действий», которая предусмотрена в Приложении V к документу 34 C/5.</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p> <p>ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ</p>	<p>30 C/Рез.83 (I) 174 EX/Реш.18</p>	181 EX/20
29	<p>Предварительное исследование технических и правовых аспектов целесообразности подготовки нормативного акта, устанавливающего стандарты сохранения исторических городских ландшафтов</p> <p>В настоящем документе представляется предложение о подготовке нормативного акта, устанавливающего стандарты сохранения исторических городских ландшафтов, наряду с предварительным исследованием технических и правовых аспектов этого предложения.</p> <p>Предлагаемое решение: включить этот пункт в предварительную повестку дня Генеральной конференции на ее 35-й сессии, предложить Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 35-й сессии вышеупомянутое предварительное исследование вместе с соответствующими замечаниями и решениями Исполнительного совета и рекомендовать Генеральной конференции принять на ее 35-й сессии решение о продолжении деятельности с целью подготовки нового нормативного акта, устанавливающего стандарты сохранения исторических городских ландшафтов, посредством подготовки нового нормативного акта в форме рекомендации под названием «Рекомендация о сохранении исторических городских ландшафтов».</p>	179 EX/Реш.25	181 EX/29

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
33	<p>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ</p> <p>Замечания Генерального директора относительно осуществления стратегии Службы внутреннего надзора (IOS) в 2008-2009 гг.: годовой доклад за 2008 г.</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>В годовом докладе IOS за 2008 г. излагаются стратегия и мероприятия IOS в 2008 г. и обобщаются основные выводы, рекомендации и принятые меры в области надзора. В докладе приводится также проект мандата постоянного Консультативного комитета по надзору.</p> <p>Предлагаемое решение: принять к сведению доклад IOS, рекомендовать Генеральной конференции на ее 35-й сессии с учетом важного значения внутреннего надзора для эффективного управления ЮНЕСКО утвердить создание Консультативного комитета по надзору и его мандат.</p>	<p>160 EX/Реш.6.5 164 EX/Реш.6.10 176 EX/Реш.38</p>	181 EX/33
39	<p>Доклад Генерального директора о пересмотренном Плане выпуска и распространения изданий на 2008-2009 гг.</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>Генеральный директор представляет пересмотренный План выпуска и распространения изданий на 2008-2009 гг. и сообщает, в частности, о прогрессе, достигнутом в рамках политики распространения изданий и оценки потенциала сотрудников для обеспечения выпуска качественных изданий.</p>	180 EX/Реш.40 (I)	181 EX/39 и Corr.
	<p>Предлагаемое решение: просить Генерального директора представить Совету на его 184-й сессии доклад о ходе работы вместе с Планом выпуска и распространения изданий на 2010-2011 гг.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ		
45	Предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2010-2011 гг.	159 EX/Реш.7.5 166 EX/Реш.9.3 176 EX/Реш.47 179 EX/Реш.37	181 EX/45 и Add. 181 EX/INF.8
	В соответствии с решением 159 EX/7.5 Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2010-2011 гг.		
	Предлагаемое решение: рекомендовать Генеральной конференции утвердить список предложений о памятных датах, которые сочтены Генеральным директором приемлемыми и которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2010-2011 гг.		
	ОБЩИЕ ВОПРОСЫ		
47	Выполнение резолюции 34 C/58 и решения 180 EX/44 об учебных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях	34 C/Рез.58 180 EX/Реш.44	181 EX/47 и Add.
	В докладе представлена информация о проделанной после 180-й сессии Совета работе по оказанию помощи палестинскому народу и его учебным и культурным учреждениям, а также аналогичным учреждениям на оккупированных сирийских Голанах.		
	Предлагаемое решение: Генеральный директор намерен выпустить добавление к настоящему документу до начала работы 181-й сессии Совета. В этом добавлении будет также содержаться проект решения.		
48	Доклад Генерального директора о достигнутом прогрессе в рамках всеобъемлющей программы помощи в целях восстановления Ливана	180 EX/Реш.49	181 EX/48
	В этом документе обобщается информация о прогрессе, достигнутом ЮНЕСКО после 180-й сессии Совета в деле оказания помощи в целях восстановления и развития Ливана в областях компетенции Организации.		
	Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору представить		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
49	<p>Совету на его 182-й сессии доклад в качестве своего общего доклада «Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях».</p> <p>Доклад Генерального директора о выполнении резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (2007 г.)</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p>	180 EX/Реш.52	181 EX/49 181 EX/INF.12
	<p>Генеральный директор представляет доклад и план действий по выполнению соответствующих рекомендаций, сформулированных в резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (2007 г.)</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p>		
	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ		
51	<p>Пересмотр Региональной конвенции 1981 г. о признании учебных курсов, свидетельств, дипломов, степеней и других квалификационных документов о высшем образовании в государствах Африки и Региональной конвенции 1983 г. о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Азии и Тихого океана</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	181 EX/51
	<p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложение, с тем чтобы начать процесс пересмотра региональных конвенций о взаимном признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Африки, а также Азии и Тихого океана.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Предлагаемое решение: рекомендовать Генеральной конференции принять резолюцию относительно созыва двух международных конференций государств (категория I) с целью рассмотрения и принятия поправок к этим двум конвенциям, уполномочить Исполнительный совет при необходимости принять соответствующие меры для обеспечения успешного созыва этих конференций и просить Генерального директора включить в Проект 35 С/5 мероприятия и бюджет с этой целью.</p>		
52	<p>Разработка Плана действий для подготовки к проведению Международного года сближения культур (2010 г.)</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА))</i></p>	<p>Пункт, предложенный Азербайджаном, Исламской Республикой Иран, Казахстаном, Российской Федерацией и Украиной</p>	<p>181 EX/52 Rev. 181 EX/INF.14</p>
	<p>В соответствии с резолюцией 34 С/46 Генеральной конференции, а также резолюцией 62/90 Генеральной Ассамблеи ООН от 17 декабря 2007 г. и резолюцией 63/22 Генеральной Ассамблеи ООН от 13 ноября 2008 г. 2010 г. был провозглашен «Международным годом сближения культур»; ЮНЕСКО было предложено играть первостепенную роль в подготовке к проведению этого Года в консультации с государствами-членами и за счет внебюджетных средств.</p>		
	<p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору разработать проект Плана действий для подготовки к проведению Международного года сближения культур в 2010 г., а также предусмотреть его финансирование (за счет внебюджетных средств) в рамках документа 35 С/5 и представить Совету на его 182-й сессии доклад о ходе разработки указанного Плана.</p>		
53	<p>Доклад Генерального директора о разработке проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной</p>	<p>180 EX/Реш.12</p>	<p>181 EX/53 и Add.</p>
	<p>Генеральный директор информирует Исполнительный совет об организации третьей сессии межправительственного совещания экспертов по разработке проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной (ЮНЕСКО, 17-18 марта 2009 г.).</p> <p>Никакого проекта решения не предлагается.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
54	<p>Положение дел с Программой/Фондом сотрудничества Юг-Юг в области образования</p> <p>В настоящее время учрежден Фонд для укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в области образования; утверждены на взаимной основе полномочия этого Фонда и созданы механизмы управления в результате учреждения Руководящего комитета по управлению Программой/Фондом.</p> <p>Предлагаемое решение: (i) просить Генерального директора вновь обратиться ко всем государствам-членам с призывом вносить добровольные взносы в Фонд; (ii) призвать все государства-члены усилить поддержку сотрудничества Юг-Юг, а также трехстороннего сотрудничества; (iii) предложить Секретариату безотлагательно разработать стратегию привлечения средств в Фонд и представить ее на 182-й сессии Исполнительного совета; (iv) предложить Генеральному директору представить на той же сессии Исполнительного совета доклад о ходе работы по осуществлению пилотных проектов, предложенных на основе приоритетов, установленных Группой-77 и Китаем, а также доклад о положении дел с Фондом.</p>	<p>Пункт, предложенный Алжиром, Бенином, Бразилией, Индией, Китаем, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Мадагаскаром, Малайзией, Марокко, Пакистаном, Саудовской Аравией, Сенегалом, Таиландом, Филиппинами, Чили, Шри-Ланкой, Эфиопией, Южной Африкой и Ямайкой</p>	<p>181 EX/54 181 EX/INF.14</p>
55	<p>Информационные и коммуникационные технологии в интересах устойчивого развития</p> <p>Одним из приоритетов Организации в области информации и коммуникации является мониторинг направлений деятельности, предусмотренных в Декларации принципов и Плана действий, которые были приняты на Встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества. Целесообразно уделить особое внимание важному значению информационных и коммуникационных технологий и развитию науки и технологии не только в целях искоренения неграмотности, но также и в целях борьбы с нищетой и отчуждением. Сейчас, как никогда ранее, срочно необходим вклад средств информации и использование информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).</p>	<p>Пункт, предложенный Алжиром, Боливией, Венесуэлой (Боливарианской Республикой), Гватемалой, Демократической Республикой Конго, Египтом, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Мадагаскаром, Малайзией, Нигером, Пакистаном, Саудовской Аравией, Сенегалом, Сент-Винсентом и Гренадинами, Сент-Китсом и Невисом, Сирийской Арабской Республикой, Суданом, Тунисом, Филиппинами, Шри-Ланкой, Эфиопией и Ямайкой</p>	<p>181 EX/55 и Add.</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору (i) принять соответствующие меры с целью сокращения существующего цифрового разрыва в области знаний и технологии в сфере информации и коммуникации для построения инклюзивного общества знаний и содействия использованию ИКТ в интересах устойчивого развития; (ii) при подготовке материалов для доклада Генерального секретаря ООН, который будет представлен на 65-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН, представить Исполнительному совету на его 184-й сессии доклад о прогрессе, достигнутом ЮНЕСКО на международном и региональном уровнях в деле реализации соответствующего направления деятельности, утвержденного на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества; (iii) представить Совету свой доклад о программах в области коммуникации в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций до его представления Генеральной Ассамблее ООН.</p>		
56	<p>Учреждение Премии ЮНЕСКО/Хуана Боша за исследования в области социальных наук в Латинской Америке и Карибском бассейне</p> <p><i>(Этот пункт будет рассматриваться на совместном заседании комиссий ПВ и ФА)</i></p> <p>[Аннотация будет включена позднее]</p>	<p>Пункт, предложенный Доминиканской Республикой и всеми другими государствами – членами Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК) в ЮНЕСКО</p>	181 EX/56
57	<p>Глобальный экономический и финансовый кризис и его воздействие на образование</p> <p>В условиях глобального финансового и экономического кризиса, который в настоящее время угрожает стабильности планеты и развитию народов и, по всей видимости, трансформируется в серьезный социальный кризис, способный оказать сильное воздействие на программы в области образования, продвигаемые и осуществляемые ЮНЕСКО, необходимо найти механизмы, призванные облегчить трудное положение, в котором окажутся наименее развитые и наиболее уязвимые страны. ЮНЕСКО сочла целесообразным поддержать предложение об увеличении объема финансирования для образования, особенно в случае тех стран, где цели ОДВ не были достигнуты; кроме того, Организация также подтвердила важность дальнейшей мобилизации других учреждений системы Организации Объ-</p>	<p>Пункт, предложенный Венесуэлой (Боливарианской Республикой) и Кубой</p>	181 EX/57

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>диненных Наций и международного сообщества для содействия сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству, а также реализации приоритетов сектора образования. Это необходимо для принятия мер по преодолению негативных последствий этого кризиса для образования.</p> <p>Предлагаемое решение: Исполнительному совету предлагается призвать партнеров по развитию выполнить взятые ими ранее обязательства, принять к сведению с удовлетворением создание механизмов управления для Программы/Фонда сотрудничества Юг-Юг в целях образования и предложить партнерам по развитию вносить взносы в этот Фонд; Генеральному директору предлагается разработать стратегию привлечения средств для побуждения доноров к выполнению своих обязательств и поощрения новых взносов в Программу/Фонд сотрудничества Юг-Юг в целях образования и представить Исполнительному совету на его 182-й сессии предварительный доклад о воздействии нынешнего финансового и экономического кризиса на развивающиеся страны в их усилиях по достижению целей ОДВ, а также еще один сжатый аналитический доклад по этому вопросу для 184-й сессии Совета.</p>		
58	<p>Мониторинг и выполнение рекомендаций, сформулированных на совещаниях по образованию, состоявшихся в Дакаре, Женеве и Осло</p> <p>Всемирный доклад по мониторингу образования для всех (2009 г.) показывает, что, несмотря на значительные предпринимаемые усилия, еще далеко до достижения Дакарских целей и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Этой теме были посвящены три важных совещания в ходе двухлетнего периода, который завершается, а в период до следующей сессии Генеральной конференции предусмотрено проведение других совещаний. На указанных трех совещаниях были сформулированы важные рекомендации, и следует шире использовать результаты проводимого таким образом анализа.</p> <p>Предлагаемое решение: предложить Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 182-й сессии сжатый аналитический доклад о мониторинге и выполнении на национальном, региональном и международном уровнях рекомендаций, сформулированных на соответствующих совещаниях, и представить Генеральной конференции на ее 35-й сессии аналити-</p>	<p>Пункт, предложенный Алжиром, Бенином, Болгарией, Венесуэлой (Боливарианской Республикой), Германией, Демократической Республикой Конго, Египтом, Индией, Испанией, Италией, Кенией, Китаем, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Мадагаскаром, Малайзией, Марокко, Мексикой, Нигером, Нигерией, Пакистаном, Португалией, Саудовской Аравией, Сенегалом, Сент-Винсентом и Гренадинами, Сербией, Тунисом, Францией, Чили, Шри-Ланкой, Эфиопией и Южной Африкой</p>	<p>181 EX/58 и Add. 181 EX/INF.14</p>

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
59	<p>ческий доклад, сосредоточенный на соответствующих результатах, достигнутых в области образования для всех.</p> <p>Вклад в восстановление и развитие Газы</p> <p>Группа арабских государств в ЮНЕСКО предложила включить в повестку дня 181-й сессии Исполнительного совета пункт, «касающийся вклада в восстановление и развитие Газы, с учетом роли, отводимой ЮНЕСКО в качестве первоначального учреждения системы Организации Объединенных Наций; негативных последствий израильской агрессии, будь то нарушения прав человека или последствия для такой основной образовательной инфраструктуры, как учебные заведения (школы-институты-университеты); неблагоприятных социальных и психологических последствий, которые затронули как учащихся, так и преподавателей; значительного ущерба, причиненного археологическим объектам в секторе Газа и того бремени, которое несут ЮНЕСКО и государства-члены в связи с устранением последствий израильской агрессии».</p> <p>Проект решения будет представлен позднее.</p>	<p>Пункт, предложенный Египтом и Ливаном от имени государств – членов Группы арабских государств в ЮНЕСКО</p>	<p>181 EX/59 Rev. 181 EX/INF.14</p>

61⁵

Настоящий документ отпечатан на бумаге из вторичного сырья.

⁵ Пункт 61 «Результаты, достигнутые Республикой Боливией в деле искоренения неграмотности, в качестве потенциально ценного опыта в рамках усилий ЮНЕСКО в ходе Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 г.)» был отозван Кубой от имени Боливии, Венесуэлы (Боливарианской Республики) и Доминиканской Республики. Проект решения предлагается в рамках пункта 58.